

بسبب غلاء المعيشة وضعف الرواتب عمال مصنع 1 بشركة "ليونى" يضربون عن العمل



الأحد 29 يناير 2023 07:52 م

رصدت وحدة الحقوق الاقتصادية والاجتماعية بالشبكة المصرية لحقوق الإنسان قيام العاملين بمصنع 1 بشركة ليونى وإيرنج سيستمز للضفائر الكهربائية السيارات بالمنطقة الحرة (الوفاء والأمل) بمدينة نصر، بالإضراب عن العمل أمس السبت 28 يناير.

وقالت الشبكة إن العمال لجؤوا إلى الإضراب نظرا للأحوال المعيشية الصعبة والارتفاع الرهيب في الأسعار والأزمات المالية والاقتصادية التي يعانى منها العاملين واسرهم وضعف رواتبهم التي يحصلون عليها شهريا من الشركة مطالبين بزيادة في الأجور و الحوافز والعلاوات والبدلات، وتعديل النظام الصحي ليغطي كامل مصاريف العلاج ومساواة كل العاملين في الرعاية الصحية الشاملة، ووقف سياسات التعسف ضد العمال.

وتضامن باقي العمال بفرعي الشركة بمنطقة بدر وأسبوط مع مطالب زملائهم العاملين بفرع مدينة نصر، وطالبوا إدارة الشركة بتحقيق مطالب العمال وتحسين ظروف العمل والالتزام بمعايير العمل الدولية.

وتعد شركة ليونى وإيرنج سيستمز لضفائر السيارات "المنطقة الحرة بمدينة نصر" من كبرى الشركات العالمية العاملة في منتجات و حلول و خدمات إدارة الطاقة و البيانات في قطاع السيارات والصناعات الأخرى.

وتمتلك ليونى 14 مصنعًا، منها 10 مصانع بالمنطقة الحرة بمدينة نصر، ومصنعين بالمنطقة الصناعية بمدينة بدر، ومصنع بمحافظة أسبوط، ويضم فريق ليونى مصر 5.600 شخص ما بين عامل وفني ومهندس.

To: All Employees related to production in Nasr City

إلى: جميع العاملين المتصلين بالإنتاج موقع مدينة نصر

Date: 28/ Jan / 2023

التاريخ: ٢٨ يناير ٢٠٢٣

Page(s): 1

عدد الصفحات: ١

Subject: Important Announcement

الموضوع: إعلان إداري هام

Dear colleagues,

السادة الزملاء،

Reference to the released communication no.3 regarding 2023 annual increase, which announced the challenges and difficulties facing LEONI worldwide to complete the refinancing process for LEONI group, although LEONI Egypt management was able to fulfill what was promised last year regarding the salaries restructuring, however it was very disappointing that some of our employees stopped the production and incite others not to work and called for illegal strike.

بالإشارة إلى الإعلان الإداري رقم ٣ لسنة ٢٠٢٣ والخاص بالإعلان عن الزيادة السنوية لعام ٢٠٢٣ والذي تم فيه التنويه عن الصعوبات والتحديات التي تواجهها شركة ليوني بعد تعثر إعادة التمويل لمجموعة ليوني وعلى الرغم من ذلك استطاعت إدارة ليوني مصر الالتزام بما وعدت به العام الماضي بما يخص هيكله المرتبات إلا أنه للأسف الشديد قامت مجموعة من العاملين بتعطيل سير الإنتاج وتحريض الآخرين على وقف العمل والإضراب الغير قانوني.

And after listening to all employees causing production stoppage on Saturday, 28 Jan 2023, and answering and clarifying their inquiries emphasizing the company current situation, the criticality of production stoppage and the legal responsibilities towards the employees who caused the strike.

وقد تم الاستماع إلى كافة العاملين المتسببين في تعطيل العمل وذلك يوم السبت الموافق ٢٠٢٣/١/٢٨ وتم الرد والتوضيح لجميع الزملاء العاملين عن الوضع الحالي للشركة وخطورة تعطيل سير العمل ومدى المسؤولية القانونية للمتسببين في تعطيل سير العمل.

Although the clarifications and warnings, work has been suspended and the production area has been left, This led to the presence of the directors of the labor office under the guidance and follow-up of the Ministry of Manpower and the relevant authorities, who confirmed the suspension was described as "Illegal strike", accordingly we have been informed by the Ministry of Manpower to formally address the company's right in such cases to take all measures to preserve foreign investment in Egypt and not to harm its image toward all investors.

وبالرغم من التنبيه والتوضيح لكافة العاملين إلا أنه تم التوقف عن العمل وترك منطقة الإنتاج، مما أدى إلى حضور مديري مكتب العمل بتوجيهات ومتابعة من وزارة القوى العاملة والجهات المعنية وتم توصيف التوقف من قبل هذه الجهات على أنه "إضراب غير قانوني" وبناء عليه تم إبلاغنا من قبل وزارة القوى العاملة بمخاطبة رسمية بحق الشركة في مثل هذه الحالات باتخاذ كافة الإجراءات لحفظ الاستثمار الأجنبي في مصر وعدم الإضرار بصورتها أمام كافة المستثمرين.

Although all employees in Nasr City site have been constantly contacted and requested to resume work by all the responsible parties and representatives of the labor office, majority of the employees have refused to resume work.

وبالرغم من تواصل جميع المسؤولين ومديري مكتب العمل بشكل مستمر مع جميع العاملين المضربين عن العمل في مصانع ليوني بالمنطقة الحرة لاستئناف العمل إلا أن نسبة كبيرة من العمال واصلوا الامتناع عن مباشرة العمل.

As long as LEONI Egypt managed to fulfill of all its promises which was communicated end of year 2021, firstly implemented in 2022 and accomplished in 2023 as committed and after referring to central team in Germany, it was decided to implement lockdown completely in Nasr City site starting from 3rd shift 28-Jan-2023 & until further notice.

وبما أن شركة ليوني مصر قد أوفت بجميع وعودها المتفق عليها والتي تم الإعلان عنها بنهاية عام ٢٠٢١ وتطبيقها في ٢٠٢٢ واستكمالها في ٢٠٢٣ كما وعدنا، فقد تقرر بعد الرجوع إلى الإدارة المركزية في ألمانيا إيقاف العمل كلياً وغلقت موقع مدينة نصر بالكامل ابتداءً من الوردية الثالثة اليوم ٢٨-يناير-٢٠٢٣ وحتى إشعار آخر.

Unfortunately, such strikes and production stoppages severely damage the image of LEONI Egypt in front of the Mother company and negatively affect investment and continuity of work.

للأسف مثل هذه الإضرابات وتوقفات الإنتاج تسيء بشدة على صورة ليوني مصر أمام الشركة الأم وتؤثر بالسلب على الاستثمار وديمومة العمل.

Leoni Egypt only welcomes those who respect the values of communication and pays tribute to all committed employees who didn't respond to calls for illegal strike.

إن ليوني مصر ترحب فقط بكل من يحترم قيم التواصل والحوار البناء وتشكر إدارة الشركة وتشيد بجميع العاملين الملتزمين والذين لم يتساقوا وراء دعوات التوقف الغير قانوني.

HRBP Cairo1 elya5002	HRBP Cairo2 nash1001	HRBP Cairo3 fama5001
Plant Manager Cairo1 humo1001	Plant Manager Cairo2	Head of Product Section Cairo3